

ב"ה

ПРАЗДНИК ХАНУКА

21 –29 декабря 2008 г.
25 кислева – 2 тевета 5769 г.

נס גדול היה שם
«Великое чудо
было там.»



שנת הקהל

ЧТО ТАКОЕ ХАНУКА?

Слово "Ханука" в переводе на русский означает "освящение", "обновление". Два тысячелетия и одно столетие тому назад, в 3622 году от Сотворения мира, евреи разгромили войско безумного греческого царя Антиоха, изгнали врага за пределы страны, триумфально вернулись в Иерусалим и немедленно принялись восстанавливать оскверненный язычниками Бейс-Ѓамикдаш –



Храм. Глаза их были полны слез, а сердца гнева, когда они увидели следы вопиющего глумления над их святыней. Не теряя ни минуты, принялись евреи

за работу: выбросили идолов, восстановили разрушенный жертвенник, а вместо украденной золотой Меноры временно установили простую железную.

Подготовив Храм к освящению, евреи обнаружили, что все кувшины со специальным оливковым маслом для святой Меноры раскрыты и осквернены. Им удалось найти только один кувшин не оскверненного врагами масла, которого, увы, могло хватить лишь на сутки горения семисвечника. А взять другое масло было негде: его извлекали из особого сорта олив, которые росли в одном-единственном месте Иудеи. Причем надо было ждать не менее восьми дней, пока не прибудет новое масло, приготовленное по всем правилам.

Однако никто не хотел откладывать праздник освящения Бейс-Ѓамикдаш, и на 25-й день месяца Кислев 3622 г. от Сотворения мира Менора была зажжена, и неопишуемая радость народа сопровождала великое чудо. Менора продолжала гореть восемь дней подряд, пока готовили новое масло. С тех пор по завету наших Мудрецов мы каждый год прославляем чудо, происшедшее в Бейс-Ѓамикдаш. И восемь вечеров подряд зажигаем светильник у дверей или в окнах наших домов. Поэтому зажигание Ханукальных свечей – самый важный из заветов праздника.

ЗАЖИГАНИЕ ХАНУКАЛЬНЫХ СВЕЧЕЙ

Для Ханукальных свечей пригодно любое масло, однако лучше всего оливковое, ведь именно с ним произошло чудо. Тем не менее, для


выполнения заповеди хороши и свечи. Чтобы оповестить весь мир о чуде Хануки, светильники ставят в дверном проеме, на стул или табуретку с левой стороны от входящего, напротив мезузы.


Есть несколько простых, но важных предписаний, связанных с Ханукальными свечами: их зажигают в начале вечера, и они должны гореть не менее получаса после наступления темноты. Поэтому следует заблаговременно убедиться, что масла в светильниках либо размера свечей достаточно для 30 минут горения.


Если по какой-то причине Ханукальные свечи не были зажжены вовремя, их можно зажечь и позже, но до того, как живущие в доме ложатся спать.

В пятницу Ханукальные свечи зажигают *раньше* субботних свечей. *Субботние свечи зажигают за 18 минут до захода солнца, а Ханукальные – еще раньше.*

Как уже было сказано, свечи должны гореть не менее получаса после наступления полной темноты. Поэтому в пятницу Ханукальные свечи должны гореть намного дольше обычного времени (*не менее 90 минут*). Следует заранее проверить длину свечей или количество масла в светильнике. На следующий вечер, в ночь на воскресенье, Ханукальные свечи зажигают *после* окончания Субботы – *наступления полной темноты* – и произнесения молитвы *Гавдола*. Порядок зажигания Ханукальных свечей показан на рисунках.

1-ый вечер
 В первый вечер, с правой стороны подсвечника, ставят и зажигают одну свечу.

2-ой вечер
 Во второй вечер ставят две свечи. Вначале зажигают свечу номер 1, а потом свечу номер 2.

3-ий вечер
 В третий вечер ставят три свечи. Вначале зажигают свечу номер 1, затем номер 2, а потом номер 3.

Этот же порядок добавления свечей и очередность их зажигания сохраняются в каждый из последующих вечеров Хануки.

Согласно закону, мы не имеем права пользоваться Ханукальным светом для чтения, работы или освещения дома, что и подчеркивается в молитве: "Эти свечи мы зажигаем (в память) о спасении, и о знамениях, и о чудесах, которые Ты явил... и мы не имеем права пользоваться их све-



том – можем лишь смотреть на них". Поэтому зажигают отдельную, не входящую в счет свечу, – *шамеш* (служка). Её устанавливают на том же светильнике, но не в одном ряду с остальными свечами, а выше, чтобы было заметно, что *шамеш* не входит в число Ханукальных свечей. *Шамеш* не только дает необходимый для освещения свет, но им зажигают остальные свечи. Если одна свеча случайно погасла, ее ни в коем случае нельзя зажигать от соседней. Только от *шамеш*!

Однако **в пятницу вечером**, после наступления Субботы, погасшую свечу **больше не зажигают**, так как закон Субботы запрещает зажигать огонь.

БЛАГОСЛОВЕНИЯ

Когда светильник готов для зажигания и уже поставлен на свое место, берут в руку горящую свечу-шамеш и произносят следующие благословения:

1 (Транслитерация): **Борух Ато А-дэй-ной Э-лэй-гэйну Мэлэх Гóйлом Ашэр Кидшону Бэмицвэйсов Вэцивону Лэгадлик Нэйр Хануко.**

(Перевод): *Благословен Ты, Б-г, Всесильный наш, Владыка вселенной, освятивший нас Своими заповедями и повелевший нам зажигать Ханукальный светильник.*

2 (Транслитерация): **Борух Ато А-дэй-ной Э-лэй-гэйну Мэлэх Гóйлом Шэосо Нисим Лаавэйсэйну Байомим Гóгэйм Бизман Гáзэ.**

(Перевод): *Благословен Ты, Б-г, Всесильный наш, Владыка вселенной, явивший чудеса отцам нашим в те времена, в эти же дни (года).*

Впервые зажигая Ханукальные свечи в этом году, произносят также:

3 (Транслитерация): **Борух Ато А-дэй-ной Э-лэй-гэйну Мэлэх Гóйлом Шеґэхэйну Вэкиемону Вэгигиону Лизман Гáзэ.**

(Перевод): *Благословен Ты, Б-г, Всесильный наш, Владыка вселенной, который даровал нам жизнь, и поддерживал ее в нас, и дал нам дожить до этого времени.*

Затем зажигают свечи в указанном выше порядке, после чего произносят:

Ганэйрэйс Галолу ону мадликин, ал гатшуэйс, вэал ганисим, вэал ганифлóйс, шэосисо лаавэйсэйну байомим гóгэйм бизман гáзэ, ал йедэй кейганэхо гакдэйшим. Вэхол шмэйнас йемэй Хануко, Ганэйрэйс Галолу кейдэш гэйм, вээйн лону рэшус лэґиштамэйш боґэйн, эло лирэйсон билвод, кедэй лэґэйдэйс улгалэйл лэшимхо гáгодэйл, ал нисэхо вэал нифлээйсэхо, вэал йэшуэйсэхо.

(Перевод): *Эти свечи мы зажигаем (в память) о спасении, и о знамениях, и о чудесах, которые Ты, руками святых Коґаним Твоих, явил отцам нашим, в те времена, в эти же дни (года). И на протяжении всех восьми дней Хануки эти свечи святы, и мы не имеем права пользоваться их светом – можем лишь смотреть на них, чтобы возносить благодарность и хвалу великому Имени Твоему – за знамения Твои, и за чудеса Твои, и за спасение, посланное Тобою.*

ЗАКОНЫ И ОБЫЧАИ ПРАЗДНИКА

Заповедь зажигания Ханукальных свечей обязательна для всех – и мужчин, и женщин, и детей. Наши Мудрецы особо подчеркивают важность участия женщин в зажигании Ханукальных свечей, поскольку они внесли ощутимый вклад в чудесное Ханукальное избавление. В память об этом установлен обычай: пока горят Ханукальные свечи, женщины не занимаются никакой работой.



Вечера Хануки – это теплый семейный праздник, когда по обычаю рассказывают о чудесах, случившихся с нашими предками. А еще их называют "латкес-вечерами", потому что главное блюдо в эти дни – латкес (картофельные оладьи) либо блины, поджаренные на масле, в память о Чуде с кувшинчиком масла.

В течение всех восьми дней Хануки в каждую из молитв вставляют особые слова благодарности – *Вэал Ганисим*, а во время утренней молитвы читают *Галэйл* и соответствующие места из Торы.

В дни Хануки дают больше, чем обычно, денег на благотворительные нужды (*цедоко*).

Дни Хануки также и особый детский праздник. Старинные традиции и обычаи Ханукальных дней превратились со временем в детские игры и развлечения. Например, любимая игра в *дрейдл* (волчок) два тысячелетия назад была своеобразной маскировкой. Законы греческих властей той поры грозили смертью за обучение Торе, поэтому дети приносили с собой на занятия волчки, а при появлении врагов или шпионов начинали увлеченно играть, делая вид, что собрались только ради забавы.

В наши дни игра в волчок стала развлечением либо состязанием, но в память о прошлом на каждой грани его гравирована одна еврейская буква. Это начало слов, которые складывают фразу: "Чудо Великое Свершилось Там".

Одновременно Ханука – это дни, когда уделяют особое внимание воспитанию детей, не только поучая их, но и доставляя им радость. Принято, например, дарить детям деньги – так называемые *хануке-гелт*. Это и удовольствие для малышей, которые чувствуют себя "взрослыми", самостоятельно распоряжаясь наличными, и одновременно воспитательный акт: еврейских детей с малых лет приучают отдавать какую-то часть *хануке-гелт* на благотворительные цели.

Таким образом, Ханукальный свет учит нас, что, хотя последние дни изгнания (накануне прихода Мошиаха) проходят во тьме, – еврей не покоряется окружающей его темноте, а освещает свой дом светом Торы и *Мицво́йс* (их символизируют в данном случае Ханукальные свечи). Более того, он показывает всему миру, что светом Торы и ее заповедей проникнута вся еврейская жизнь.



ХАНУКАЛЬНОЕ ПОСЛАНИЕ ЛЮБАВИЧСКОГО РЕББЕ

Приветствие и благословение!

Ханука – это Праздник Огней, напоминая о победе, свершившейся более чем 2100 лет тому назад. Тогда плохо вооруженный, но сильный духом еврейский народ одержал победу над могущественными силами беспощадного врага, захватившего Святую Землю и угрожавшего погрузить страну и её народ во тьму.

Чудесная победа, завершившаяся освящением в Иерусалиме Святилища и зажжением вновь Меноры, потушенной и осквернённой врагом, празднуется ежегодно с тех пор в течение этих восьми дней Хануки. Особенная важность праздника – зажжение Ханукальной Меноры, являющейся также символом и выражением триумфа свободы над порабощением, духа над материей, света над тьмой.

Послание Хануки своевременное и обнадеживающее, так как силы тьмы присутствуют всегда. Более того, опасность не приходит исключительно извне; подчас она таится вблизи от дома в форме коварной эрозии вековых ценностей и принципов, являющихся основанием любого пристойного человеческого общества. Разумеется, темнота не изгоняется метлой или палкой, но только светом. Словами наших мудрецов: “Слабый свет рассеивает густую тьму”.

Ханукальные Огни напоминают нам наиболее очевидным образом, что освещение начинается со своего дома, с себя и своей семьи, увеличивая и умножая свет Торы и Мицвойс в ежедневной жизни, при этом число зажигаемых на Хануку свечей растёт с каждым днём. Но хотя это начинается дома, это не заканчивается там. Такова природа света, что зажигание Ханукальных Огней, специально предназначенных для того, чтобы осветить “внешний мир”, символически указывает на обязанность каждого нести свет также тем, которые по той или иной причине всё ещё ходят в темноте.

То, что справедливо для индивидуума, справедливо для народа, особенно для этих великих Соединённых Штатов, объединённых под одним Всевышним и щедро благословлённых Всевышним как материальными, так и духовными богатствами. Конечно же, обязанность и привилегия этого народа – способствовать всем светлым силам как дома, так и за рубежом, и постоянно наращивать свои усилия.

Давайте молиться, чтобы послание Ханукальных Огней осветило ежедневную жизнь каждого и всё общество в целом для более яркой жизни во всех отношениях, как материально, так и духовно.

С уважением и ханукальным благословением,
Рабби Менахем М. Шнеерсон

КАЛЕНДАРЬ ДЛЯ ПРАЗДНИКА ХАНУКА НА 2008 (5769) ГОД

Время указано только для города Нью-Йорк



В воскресенье, 21 декабря, вечером, зажигают первую Ханукальную свечу. Благословения № 1, 2 и 3



В понедельник, 22 декабря, вечером зажигают две Ханукальные свечи. Благословения № 1 и 2



Во вторник, 23 декабря, вечером зажигают три Ханукальные свечи. Благословения № 1 и 2



В среду, 24 декабря, вечером зажигают четыре Ханукальные свечи. Благословения № 1 и 2



В четверг, 25 декабря, вечером зажигают пять Ханукальных свечей. Благословения № 1 и 2



В пятницу, 26 декабря, перед зажиганием субботних свечей в 16:17, зажигают шесть Ханукальных свечей. Благословения № 1 и 2



В субботу, 27 декабря, после исхода субботы в 17:21 и произнесения Гавдолы, зажигают семь Ханукальных свечей. Благословения № 1 и 2



В воскресенье, 28 декабря, вечером зажигают восемь Ханукальных свечей. Благословения № 1 и 2.

ХАНУКАЛЬНЫЕ ПОНЧИКИ — БЫСТРО И КОШЕРНО.

Пончики с повидлом или джемом, обсыпанные сахарной пудрой.

Для теста:

- 2 унции дрожжей
- ½ чашки сахара
- 1 чайная ложка ванильного сахара
- ½ чашки размягчённого маргарина
- 3 яйца
- 5 чашек муки

Замесите в большой миске из всех составляющих мягкое тесто. Дайте ему постоять 2 часа.

Выложите из миски тесто на посыпанную мукой доску и раскатайте его до толщины 1.5 см. Вырежьте из раскатанного теста кружочки диаметром около 8 см или меньше. На половину приготовленных кружочков чайной ложкой положите клубничное повидло или джем, затем каждый такой кружочек покройте сверху кружочком без начинки. Соедините края и защипните их по окружности.

В глубокой сковороде сильно разогрейте растительное масло и по одному опускайте в него подготовленные пончики. Жарьте каждый пончик 3 минуты. Не переполняйте сковороду. Вынимайте из масла шумовкой. Когда пончики остынут, посыпьте их сахарной пудрой.





ОРГАНИЗАЦИЯ F.R.E.E.

FRIENDS OF REFUGEES OF EASTERN EUROPE

1383 PRESIDENT STREET, BROOKLYN, NY 11213

718-467-0860 • www.RussianJewry.org

поможет Вам:

- Бесплатно провести **брис** – обряд обрезания мальчикам и мужчинам любого возраста. Обрезание проводится на высшем медицинском уровне и в полном соответствии с еврейским законом. Свидетельством тому – более 13,500 успешно проведенных нами обрезаний. Новорожденным детям обрезание должно делаться на восьмой день (не раньше!) на дому или в синагоге. Мы предоставляем также наши синагоги для проведения этого обряда.
- Определить Ваших детей в еврейские школы, детские сады и летние лагеря.
- Провести **хупу** – еврейский обряд бракосочетания.
- Совершить обряд **пидьен габен** – выкуп первенца – в любом возрасте.
- Узнать по еврейскому календарю даты рождения, **бар-мицвы**, **бас-мицвы** и **йорцайт**.
- Подготовить детей к **бар-мицве** и **бас-мицве**.
- Приобрести книги и брошюры по иудаике на русском языке.

ПРИГЛАШАЕМ В НАШИ СИНАГОГИ ПО АДРЕСАМ:

1383 PRESIDENT ST. И KINGSTON AVE.

2915 BRIGHTON 6TH ST. И NEPTUNE AVE.

В наших синагогах – молитвенники и книги Торы на русском языке, раввин говорит по-русски. В субботу и праздники после утренней молитвы – за праздничным столом – беседы и дискуссии на тему иудаизма, еврейские песни и «лехаим».

У нас Вы почувствуете себя как в своей синагоге!

Дополнительная информация по телефону **718-467-0860**

E-mail: info@russianjewry.org

Dedicated in honor of the marriage of

DOVID & YOCHAVED **שיחיו**

December 31, 2008

לזכות החתן התמים הרב דוד שי' והכלה המהוללה מ' יוכבד תחי'
לרגל נישואיהם בשעתומ"צ אור ליום הבהיר ה' טבת ה'תשס"ט

Dedicated by their parents

RABBI MAYER & ROCHEL **שיחיו** OKUNOV

RABBI YOSEPH BORUCH & ESTHER ROCHEL **שיחיו** SPIELMAN



СИДУР "ТЕЃИЛАТ ЃАШЕМ"

Сидур – молитвенник на каждый день с русским переводом.

Формат большой 6x9, 767 стр.

Формат уменьшенный 5x7, 767 стр.

СИДУР "ШМА ИСРОЭЛ"

С переводом и транслитерацией на русский язык. Формат 6x9, 926 стр.

Заказать сидуры или другие еврейские издания можно по:

Тел. **718-467-0860**, доп. 118 или

вебсайт: www.JRBooks.org или по адресу:

F.R.E.E. 1383 President St. Brooklyn, NY 11213